

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 1. července 2009
— Operator ARP v. Komise**(Věc T-291/06) ⁽¹⁾

(„Státní podpory — Režim podpor na restrukturalizaci poskytnutých Polskou republikou výrobcí oceli — Rozhodnutí prohlašující podpory zčásti za neslučitelné se společným trhem a ukládající jejich vrácení — Protokol č. 8 o restrukturalizaci polského ocelářského průmyslu — Žaloba na neplatnost — Právní zájem na podání žaloby — Přípustnost — Pojem ‚příjemce‘ — Článek 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 659/1999“)

(2009/C 193/25)

Jednací jazyk: polština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Operator ARP sp. z o.o. (Varšava, Polsko) (zástupci: původně J. Szymanowska, poté J. Szymanowska a P. Rosiak a nakonec P. Rosiak, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Giolito a A. Stobiecka-Kuik, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise 2006/937/ES ze dne 5. července 2005 o státní podpoře C 20/04 (ex NN 25/04) ve prospěch výrobce oceli Huta Częstochowa S.A. (Úř. věst. L 366, s. 1) v rozsahu, v jakém prohlašuje určité podpory za neslučitelné se společným trhem a nařizuje Polské republice, aby zajistila jejich vrácení

Výrok rozsudku

1) Článek 3 odst. 2 první pododstavec rozhodnutí Komise 2006/937/ES ze dne 5. července 2005 o státní podpoře C 20/04 (ex NN 25/04) ve prospěch výrobce oceli Huta Częstochowa S.A. se zrušuje v rozsahu, v jakém se týká společnosti Operator ARP sp. z o.o.

2) Komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 310, 16.12.2006.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 1. července 2009
— ThyssenKrupp Stainless v. Komise**(Věc T-24/07) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Ploché výrobky z nerezové oceli — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 65 UO po uplynutí doby platnosti Smlouvy o ESUO podle nařízení (ES) č. 1/2003 — Přírážka za slévání — Pravomoc Komise — Přičitatelnost protiprávního jednání — Překážka věci rozsouzené — Právo na obhajobu — Nahlížení do spisu — Promlčení — Zásada non bis in idem — Spolu-práce během správního řízení“)

(2009/C 193/26)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: ThyssenKrupp Stainless AG (Duisburg, Německo) (zástupci: M. Klusmann a S. Thomas, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: F. Castillo de la Torre, R. Sauer a O. Weber, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na úplné nebo částečné zrušení rozhodnutí Komise ze dne 20. prosince 2006 v řízení podle článku 65 [UO] (Věc COMP/F/39.234 — přírážka za slévání — znovupřijetí), a podpůrně návrh na snížení pokuty uložené společnosti ThyssenKrupp Stainless uvedeným rozhodnutím.

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti ThyssenKrupp Stainless AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 82, 14.4.2007.